

РАЗДЕЛ 5. ИЗ ИСТОРИИ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

УДК 811.133.1(Мазон А.)
ББК Ш5(4Фра)

ГСНТИ 16.01.09; 16.21.27

Код ВАК 10.02.19

А. Мазон
Страсбург, Франция
Пер. с фр. К. Л. Филатовой, Д. В. Спиридонова
**ЛЕКСИКА ВОЙНЫ И РЕВОЛЮЦИИ
В РОССИИ (1914—1918).
ИМЕННАЯ ДЕРИВАЦИЯ**

A. Mazon
Strasbourg, France
Translated from French by K. L. Filatova, D. V. Spiridonov
**LEXIS OF WAR AND REVOLUTION
IN RUSSIA (1914—1918).
NAME DERIVATION**

Аннотация. Перевод раздела «Иноязычные слова» знаменитой книги выдающегося французского лингвиста Андре Мазона «Лексика войны и революции в России (1914—1918)» («*Lexique de la guerre et de la revolution en Russie (1914—1918)*»). Оригинальный текст был опубликован в 1920 году.

Abstract. This is a translation of the part: “Name Derivation”, of the book written by the famous French linguist Andre Mazon “*Lexis of War and Revolution in Russia (1914—1918)*”. («*Lexique de la guerre et de la revolution en Russie (1914—1918)*»). The original was published in 1920.

Ключевые слова: язык революции; лексика; политическая лингвистика; история русского языка; лингвистическая советология; заимствование; французский славист Андре Мазон.

Key words: language of revolution; lexis; political linguistics; history of the Russian Language; linguistic Sovietology; derivation; French Slavist Andre Mazon.

Сведения об авторе: Андре Мазон (1881—1967), доцент филологического факультета.

About the author: Andre Mazon (1881—1967) Associate Professor of the Faculty of Philology.

Место работы: Страсбургский университет.

Place of employment: Strasbourg University.

Сведения о переводчиках:

About the translators:

Филатова Ксения Леонидовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках.

Filatova Ksenya Leonidovna, Candidate of Philology, Associate Professor of the Chair of Linguistics and Professional Communication in Foreign Languages.

Место работы: Уральский федеральный университет.

Place of employment: Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin.

Контактная информация: 620083, Екатеринбург, Тургенева, 4, к. 390.

e-mail: ksenya.filatova@gmail.com.

Спиридонов Дмитрий Владимирович, кандидат филологических наук, доцент кафедры романского языкознания.

Spiridonov Dmitry Vladimirovich, Candidate of Philology, Associate Professor of the Chair of Romance Linguistics.

Место работы: Уральский федеральный университет им. Первого Президента России Б. Н. Ельцина.

Place of employment: Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin.

Контактная информация: 620000, г. Екатеринбург, пр. Ленина, д. 51, ком. 111.

e-mail: dspiridonov@mail.ru.

МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ ДЕРИВАЦИЯ

1. ИМЕННАЯ ДЕРИВАЦИЯ

Суффиксы прилагательных и существительных можно разделить на две основные смысловые группы: суффиксы *наименований людей* и суффиксы *наименований вещей или абстрактных существительных*.

А. Суффиксы наименований людей

Номинативный суффикс **-ецъ**
и адъективные суффиксы **-скій, -ескій**

Номинативный суффикс **-ецъ** и адъективные суффиксы **-скій, -ескій** относятся

к наиболее продуктивным, как обозначающие принадлежность к партии или группе, приверженность человеку или программе (вроде *петрашевцы* и *чернопередельцы*).

Так, война, с одной стороны, отметила последние годы старого режима наименованием *распутинецъ*, «почитатель или сторонник Распутина», в то время как, с другой стороны, задолго до Февральской революции она вынуждала русских социалистов занимать ту или иную позицию, в зависимости от того, были ли они *оборонцы*, от абстрактного существительного *оборона*, или же *пораженцы*, от абстрактного существительного *поражение*.

Продолжение. Предыдущий раздел, «Новые основы», публиковался ранее: *Политическая лингвистика*. 2013. № 1 (43). С. 205—210. № 2 (44). С. 186—190. 2009. № 2 (28). С. 152.

© Мазон А., 1920

© Филатова К. Л., Спиридонов Д. В., перевод на русский язык, 2013

Внутренние разногласия в социалистических фракциях также уже давно привели к появлению наименований *ленинцы*, «социал-демократы из группы Ленина», *плекхановцы*, «те же из группы Плеханова», *мартовцы*, «те же из группы Мартова», *вперёдцы*, «те же из группы „Вперёд“»^[1], *голосовцы*, «те же из группы „Голос“»^[2], *партийцы* или *примиренцы*, «сторонники примирения между всеми группами ради объединения партии», *пелёсовцы*, «люди из P. P. S., т. е. Польской социалистической партии (*Polska partja socjalistyczna*)», — все эти наименования появились до 1914 г.^[3], в войну к ним добавились *кнотальцы*^[4] и *циммервальдцы* или *циммервальденцы*^[5].

Далее революция вызвала появление следующих наименований примерно в таком хронологическом порядке:

- вскоре после Февральской революции: *романовцы*, «люди или сторонники Романо-ва», *керенцы*, «сторонники Керенского», *либерданцы*, «сторонники лидеров меньшевиков Либера и Дана» (прозвище, которое большевики образовали от имен символической пары, ранее обозначенной словом *либердан*), *объединенцы*, «сторонники политики объединения различных социалистических фракций», *кронштадтцы*, «люди из Кронштадта»;

- в августе 1917 г.: *корниловцы*, «сторонники генерала Корнилова»^[6];

- за зиму 1917—1918 гг.: *алексеевцы*, «сторонники генерала Алексева»^[7], *каледины*, «сторонники Каледина»^[8];

- весной и летом 1918 г.: *дутовцы*, «люди Дутова»^[9]; *скоропадцы*, «сторонники гетмана Скоропадского»; *красновцы*, «люди Краснова»^[10], которых также называли *донцы*, «люди с Дона»; *Возрожденцы*, «фракция центральных и правых социал-революционеров, объединившихся вокруг московской ежедневной газеты „Возрождение“»^[11];

- в течение осени 1918 г.: *деникинцы*, «сторонники генерала Деникина»^[12], *гетманцы*, «сторонники гетмана Скоропадского»^[13], *петлюровцы*, «сторонники Петлюры»^[14], *независимцы*, «независимые немецкие социалисты»^[15];

- за зиму 1918—1919 гг.: *григорьевцы*, «солдаты генерала Григорьева»^[16].

Поскольку большое число этих производных форм было образовано от имен собственных с суффиксом *-овъ* (или *-евъ*), в некоторых производных формах этот же суффикс возникает как вставка между корневым элементом и суффиксом *-ецъ* (ср.: *вперёдцы*). Так произошло в следующих случаях: *илиодоровцы* (слово это сформировалось во время войны как некое противопос-

тавление *распутинцам* со значением «сторонники монаха Илиодора», противостоящие сторонникам Распутина)^[17]; *бундовцы*, «еврейские социалисты Бунда» (слово старое, однако ставшее в это время особенно популярным)^[18]; *учредёловцы*, «члены Учредительного собрания и его сторонники» (слово образовано от уничижительной формы *учредёлка*, см. далее); *радовцы*, «сторонники Украинской рады»^[19]; *мирбаховцы*, «люди, выполняющие приказы графа Мирбаха»^[20], представители Германской империи в Москве (оскорбление, которое бросили большевикам левые социал-революционеры в ходе первого заседания Пятого съезда Советов в июле 1918 г.); *блехеровцы* (Из., 29 ноября 1918; «венгерские военнопленные под командованием австрийца Блюхера», разбившие отряды чехословаков на Урале и в Западной Сибири летом 1918 г.^[21]); *спартаковцы*^[22], *шейдемановцы*^[23], *левицовцы*, «члены или сторонники польских левых социалистов, *levica*»; дублиеты *петлюровцы* (Пр., 23 ноября 1918 г.) и *петлюрцы* (Из., 23 ноября 1918 г.); *махновцы*, «люди из шайки Махно» (которая свирепствовала в районе Екатеринослава в конце 1918 г. и в течение всего 1919 г.)^[24].

Перед суффиксом *-ецъ* ставится элемент *-ан* (ср.: *гегельянцы*) в слове *каутскианцы*, «социалисты из группы Каутского»^[25].

Большей части этих существительных на *-ецъ* соответствуют в употреблении (без наличия деривационной связи) формы прилагательных с суффиксом *-скій*. Например: *распутинскій* («распутинский срам»), *ленинскій* («трехмиллионная ленинская армия», Пр., 6 ноября 1918), *плекхановскій* («из плехановского лагеря», Из., 4 декабря 1918), *дутовскій* («дутовские банды» — часто встречающееся в большевистских газетах выражение), *деникинскій*, *красновскій* («деникинские и красновские ударники»), *петлюрскій* («петлюрские молодцы», Из., 23 ноября 1918), и со вставным суффиксом *-ов*: *учредёловскій* («советская власть и учредёловская», Из., 17 октября 1918), *петлюровскій* (Из., 5 декабря 1918). Все эти формы образуются напрямую от имени собственного, без опосредующего участия существительного на *-ецъ*. Имена на *-ецъ*, образованные от абстрактных существительных, напротив, порождают адъективные формы с палатальным согласным в суффиксе *-н-ч-ескій*, например: *оборон-ч-ескій*, *поражен-ч-ескій*, *примирен-ч-ескій* («...если мелкая буржуазия относится к нам более примиренчески», Пр., 5 декабря 1918).

Бывают такие же адъективные формы на *-скій*, которые появляются при отсутствии соответствующего им существительного на

-ецъ. Образованные от имен собственных или нарицательных, они также обозначают принадлежность к партии или политическому институту. Так, от антропонимов образованы следующие слова: *милюковскій, вильсоновскій* (в последнем по аналогии всегда присутствует суффикс *-ов-*); от названий партий — *эсерскій* и дублет *эсеровскій, империалистскій, коммунистскій*; от названия института, Совета народного хозяйства, — *совнархозскій* (Из., 21 ноября 1918, фельетон П. Стучки^[26]). Дериваты *большевистскій* и *меньшевистскій* сложились под влиянием суффикса существительного *-истъ*, фигурирующего в словах *империалистъ* или *троцкистъ*, «член фракции Троцкого», или *правдистъ*, «сторонник группы старой „Правды“ из Вены»; то же самое демонстрирует слово *вечекистскій* (Из., фельетон от 21 ноября 1918), соответствующее аббревиатуре В. Ч. К. (Всероссийская чрезвычайная комиссия), и слово *викжелистый* (от *викжель*) — это изолированный представитель другого типа прилагательных. Употребление слова *керенскій* в функции прилагательного, соответствующего аналогичной фамилии *Керенскій*, — не более чем смелая и любопытная игра, которая, однако, не имела продолжения: «Это не царская, и не керенская армии...» (Пр., 6 ноября 1918).

Суффикс существительного *-икъ, -ичка, -ица* и адъективный суффикс *-скій*

Суффиксу существительного *-икъ*, выражающему качество личности, предшествует либо элемент *-ов-* (или в мягкой форме, *-ев-*), либо элемент *-н-*, позаимствованный из адъективной формы, от которой образуется слово (как *народникъ* от прилагательного *народный*).

Следующий за элементом *-ов-* (*-ев-*) и всегда находящийся под ударением, этот суффикс с 1903 г. принес в политический словарь такие единицы, как *большевик* (жен. *большевичка*), — русифицированную форму слов *большинствистъ, большевистъ*, «российский социал-демократ большинства», — и *меньшевикъ* (жен. *меньшевичка*), «российский социал-демократ меньшинства», — русифицированную форму слов *меньшинствистъ, меньшевистъ*. В войну появилось слово *тыловикъ*, «человек тыла», противопоставленное *фронтовику*, «человеку фронта» (Голос минувшего. 1918. № 4—6. С. 161). Другие подобные слова: *центровикъ*, «социалист центра», либо русский социалист-революционер из группы Чернова^[27], либо иностранный социалист, партия которого в целом занимает центральную позицию; *пищевикъ*, «человек, работающий в пищевой промышленности или в торговле продукта-

ми». Если существуют соответствующие этим дериватам формы женского рода, они получают суффикс *-ичка*.

Следующий за элементом *-н-*, как правило, в безударной позиции, если только он не происходит из адъективной формы с ударением на последний слог, этот же суффикс получил развитие в последние годы: *безгосударственникъ* («Всѣ подлинно русскіе, національные наши писатели, мыслители, публицисты, всѣ были безгосударственниками, своеобразными анархистами». Н. Бердяевъ. Судьба России. М., 1918. С. 4); *внѣшкольникъ*, «всякий сотрудник учреждений внешкольного образования» (см. историю этого слова, которое, видимо, возникло в 1911 г., здесь: Е. А. Звягинцевъ. Словарь внѣшкольнаго образования. М., 1918. С. 18); *дошкольникъ*, «человек, имеющий отношение к дошкольному образованию» (см. статью, озаглавленную «Дошкольное воспитание», в Первом народном календаре на 1919 г. Р. С. Ф. С. Р., Петроград, 1919. С. 115—116); *заграничникъ*, «революционер, проживающий за границей» (С. И. Мельгунов и М. Я. Цявловский. Большевики. 2-е изд. М., 1918. С. 185); *областникъ* («сибирские областники», Пр., 4 декабря 1918); *полуторापудникъ*, «член некоей профессиональной ассоциации, имеющий поэтому право перевозить при определенных условиях полтора пуда муки»; *районникъ*, «директор районной библиотеки или районного внешкольного учреждения» (Е. А. Звягинцевъ. Op. cit. С. 65), *ударникъ*, «солдат ударного батальона»; *саботажникъ*, ругательство в адрес представителей буржуазии, которое широко распространили большевики (см. дублиеты этого деривата ниже); *стихийникъ*, «человек, признающий некоторые политические или общественные движения силой природы, перед которой невозможно устоять, и подчиняющийся им» (Голос минувшего. 1918. № 4—6. С. 146); *сыпникъ*, «больной тифом».

Дериват *молчальникъ* (например, как прозвище, которое большевики давали немецкому независимому социалисту Газе^[28]: «великий молчальникъ», Из., 15 декабря 1918) образован от глагола *молчать*, так же как и старый административный термин *цѣловальникъ* от глагола *цѣловать* (в значении «целовать крест при произнесении клятвы»).

Суффиксу *-икъ* предшествует элемент *-ч-* (как в слове *извозчикъ*) в слове *лѣтчикъ*, а также в шуточном производном слове *компродчик* — «человек, относящийся к комисариату по продовольствию» («коммуна компродчиков»; ср.: Дм. Грейцер. Пролетарствующие, повесть конца 1917 и начала 1918 г., Петроград, 1919. С. 3), — которое

было создано на основе разговорной аббревиатуры *компрод* (комиссариат по продовольствию)^[29].

Производные слова мужского рода с суффиксом *-н-икъ* могут образовывать формы женского рода на *-н-ица*, такие как *саботажница*, *ударница*. Они могут также образовывать прилагательные с суффиксом *-еский*, равные прилагательным на *-ьский* и при образовании палатализирующие финаль *-икъ* (ср. *народнический* от *народникъ*), например *областнический* от *областникъ* («сибирская областническая интеллигенция народнического толка», Пр., 4 декабря 1918).

*Суффикс существительного
-тель (-тельница)
и адъективный суффикс -ский*

Одновременно с выражением *углублять революцию* во время революции возникло новое производное слово *углубитель* («углубитель революции». Голос минувшего. 1918. № 4—6. С. 169). Одновременно в статьях и в боевых речах большевиков оживилось старое слово *соглашатель*, которое до этого существовало скорее в словарях, чем в реальном употреблении: *соглашателем* стали называть «социалиста, идущего на примирение», который в определенных условиях готов сотрудничать с буржуазией.

Формы женского рода, соответствующие этому типу словообразования, получают при замене суффикса *-тель* на суффикс *-н-ица*, например: *соглашательница* («Спиридонова, эсерка-соглашательница», Из., 17 ноября 1918»); формы прилагательных прибавляют суффикс *-ский* к суффиксу *-тель*, например: *соглашательский* («соглашательские иллюзии еще не изжились», Пр., 26 ноября 1918).

*Суффиксы существительного
-ачь, -якъ, -антъ (или -янтъ),
-истъ и -аторъ, -онеръ*

Русские суффиксы *-ачь* и *-якъ*. Старый суффикс *-ачь* встречается в слове *слухачь*, «прослушивающий телефонный разговор». На фоне слова *бѣднякъ*, «бедный крестьянин», одного из тех, вокруг которых объединялась большевистская политика («деревенские бедняки»), в период Октябрьской революции стал популярным построенный по той же модели термин *середнякъ*, «средний крестьянин», тот, кто находится посередине между *кулаком* и *бедняком*.

Суффиксы иностранного происхождения *-антъ (-янтъ)*, *-истъ*, *-аторъ* и *-онеръ*. Тип дериватов с ударным суффиксом *-антъ* (или в форме *-янтъ* после мягкого) обогатился следующими словами: *курсантъ* (Из., 22 декабря 1918), который служит формой муж-

ского рода по отношению к старому существительному *курсистка*; *саботантъ*, менее распространенный дублет существительного *саботажник*; *спекулянт*, наименование, получившее, как мы знаем, большое распространение со времен войны.

Ударный суффикс *-истъ* в военной области произвел такое слово, как *ландштурмистъ*, «военнослужащий ландштурма»^[30], в политической области — *саботажист*, *жоресист*^[31], *лонгэтист*^[32] (Н. Ленин. Пролетарская революция и ренегат Кауцкий. М., 1918. С. 81), *эрвейст*^[33] (Г. Зиновьев. Второй Интернационал и проблема войны. Петроград, 1918. С. 44) и т. д. От аббревиатуры *цекá* (см. ранее) было образовано *цекист*, «член Центрального комитета».

От суффикса *-аторъ* с ударением на предпоследний слог были образованы такие слова, как *украинизаторъ* и прилагательное *украинизаторский* («украинизаторская деятельность»); к этому типу относятся *ликвидаторъ*, «сторонник ликвидации подпольных революционных организаций», и *агитаторъ*, *агитаторский*, уже старые слова, ставшие расхожими во время революции («агитаторская школа», школа большевистской пропаганды).

Суффикс *-онеръ* с ударением на последний слог появляется в дериватах, соответствующих абстрактным существительным на *-ия* с прилагательными на *-ионный* (таким, как *революция*, *революционный*, *революционеръ*). Он был задействован в образовании слова *легионеръ* во время войны, в значении «доброволец французского Иностранного легиона», и во время революции — в образовании слова *милиционеръ*, которое народное остроумие иногда заменяет на *милицейский*, употребляющееся в шутку как существительное по аналогии со словом *полицейский*.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1]. Группа «Вперед» (Г. А. Алексинский, А. А. Богданов, М. Н. Покровский и др.) — эмигрантская группа социал-демократов, организаторы партийных школ РСДРП в Болонье и на Капри. — *Прим. перев.*

[2]. Имеется в виду группа меньшевиков (Ю. О. Мартов, Ф. И. Дан и др.), сформировавшаяся в эмиграции вокруг журнала «Голос социал-демократа» (Париж). — *Прим. перев.*

[3]. С. И. Мельгунов и М. А. Цявловский. Большевики. — 2-е изд. — М., 1918. — С. 48 и далее; см. особенно на с. 58 таблицу фракций Российской социал-демократической партии в 1911 г.

[4]. Делегаты Второй Циммервальдской международной социалистической конференции

(см. ниже), прошедшей в 1916 г. в швейцарском городке Кинталь. По результатам конференции было принято обращение, в котором содержался призыв «сложить оружие, обратить его против общего врага — капиталистических правительств», а также указывалось, что единственное средство помешать войнам — это завоевание власти рабочим классом. — *Прим.перев.*

[5]. Социалисты-интернационалисты, сторонники и участники так называемого Циммервальдского союза, провозглашенного на Международной социалистической конференции в Циммервальде (1915) и объединившего более двадцати социалистических партий. В результате конференции был принят написанный Л. Троцким пацифистский манифест, в котором содержался призыв начать борьбу за «мир без аннексий и контрибуций». Более радикальные делегаты во главе с В. И. Лениным, Г. Е. Зиновьевым и К. Радеком («циммервальдская левая») выступили за форсирование социальной революции, в том числе путем гражданской войны. Циммервальдский союз был распущен в 1919 г. на I Конгрессе Коминтерна. — *Прим.перев.*

[6]. Корнилов Лавр Георгиевич (1870—1918) — русский военный, генерал, в Гражданскую войну руководитель белого движения на Юге России. — *Прим.перев.*

[7]. Алексеев Михаил Алексеевич (1857—1918) — русский военный, генерал-адъютант, в Гражданскую войну создатель и руководитель Добровольческой армии, крупного объединения белогвардейских войск на Юге России. — *Прим.перев.*

[8]. Каледин Алексей Максимович (1861—1918) — русский военный, генерал, после революции избран донским атаманом, руководитель Войскового правительства Донской области. — *Прим.перев.*

[9]. Дутов Александр Ильич (1879—1921) — русский военный, генерал-лейтенант, после Февральской революции избран председателем Всероссийского союза казачьего войска, атаман Оренбургского казачества. Один из лидеров антибольшевистского движения. — *Прим.перев.*

[10]. Краснов Пётр Николаевич (1869—1947) — русский генерал, атаман Великого Войска Донского. После Октябрьской революции по приказу Керенского возглавил поход на Петроград, однако в силу малочисленности своих сил сдался большевикам. Был отпущен ими на Дон, где продолжал антибольшевистскую деятельность. С 1920 г. — в эмиграции. — *Прим.перев.*

[11]. Имеется в виду «Союз возрождения» (Н. Н. Щепкин, С. П. Мельгунов, А. Р. Гоц и др.) — политическая организация, выступавшая за «свержение немецкого ига», большевистской власти и «вводление демократизма»; объединяла отдельных социал-революционеров, кадетов, меньшевиков. «Союз» под прикрытием эсеров издавал

легальную газету «Возрождение», официально значившуюся беспартийной. — *Прим.перев.*

[12]. Деникин Антон Иванович (1872—1947) — русский военный, генерал-лейтенант, в Гражданскую войну один из руководителей белого движения, заместитель Верховного правителя России (титул адмирала А. В. Колчака) и Верховного главнокомандующего Русской армией. С 1920 г. — в эмиграции. — *Прим.перев.*

[13]. Скоропадский Павел Петрович (1873—1945) — российский военный, генерал-адъютант Николая II, во время Гражданской войны при поддержке немецких оккупационных войск совершил государственный переворот, был избран гетманом Украины, упразднил Украинскую Народную Республику, установил Украинскую Державу. С 1918 г. — в эмиграции. — *Прим.перев.*

[14]. Петлюра Симон Васильевич (1879—1926) — украинский политический деятель, один из лидеров украинских социал-демократов, после провозглашения Украинской Народной Республики стал военным секретарем нового правительства. После установления Украинской Державы ушел в оппозицию, организовал восстание против режима Скоропадского, восстановившее УНР. После отставки Винниченко стал фактическим диктатором Украины. С 1921 г. — в эмиграции. — *Прим.перев.*

[15]. Независимая социал-демократическая партия Германии (НСДПГ) — политическая партия в Германской империи, основанная в 1917 г. в результате раскола Социал-демократической партии Германии (СПДГ); представляла левое крыло немецких социалистов (Г. Гаазе, К. Каутский, В. Дитман, Э. Барт и др.). — *Прим.перев.*

[16]. Григорьев Николай Александрович (1885—1919) — украинский партизан, самопровозглашенный «атаман партизан Херсонщины и Таврии». — *Прим.перев.*

[17]. Илиодор (в миру Сергей Михайлович Труфанов, 1880—1952) — иеромонах (затем расстрига), духовный и политический деятель, придерживался крайне правых взглядов. Благодаря содействию Г. Распутина нашёл покровителей в государственных сферах, однако тут же начал бороться с ним. Считается вероятным организатором покушения Гусевой на жизнь Распутина. Став известным проповедником и целителем, был лишен сана, отрекся от церкви, затем сотрудничал с большевиками. С 1914 г. — в эмиграции. — *Прим.перев.*

[18]. Бунд (Всеобщий еврейский рабочий союз в Литве, Польше и России) — еврейская социалистическая партия, выступавшая с идеями демократического марксизма. Действовала с начала 1890-х гг. — *Прим.перев.*

[19]. Украинская центральная рада — один из органов государственной власти на Украине, созданный в Киеве по инициативе украинских «прогрессистов», Украинской социал-демокра-

тической рабочей партии и др. политических сил. Упразднена в результате переворота гетмана Скоропадского. — *Прим. перев.*

[20]. Вильгельм Мирбах (1871—1918) — немецкий дипломат, посол Германии в Москве, убит левыми эсерами, которые таким образом пытались развязать новую войну с Германией. — *Прим. перев.*

[21]. Имеется в виду поход отряда Василия Блюхера (1889—1938, очевидно по ошибке названного здесь австрийцем), посланного на Южный Урал для борьбы с частями генерала А. И. Дутова и оказавшегося, вследствие восстания Чехословацкого корпуса и оренбургских казаков, отрезанным от снабжения. В результате прорыва блюхеровцев соединения интервентов были дезорганизованы, прервано сообщение с белогвардейским тылом, что ускорило наступление на Урал и Западную Сибирь войск Восточного фронта осенью 1918 г. В отряд Блюхера и братьев Кашириных (так называемый южноуральский партизанский отряд) входили, помимо русских, бывшие пленные венгры, отпущенные большевиками по условиям Брестского мирного договора, а также немцы, австрийцы, китайцы, украинцы, эстонцы, латыши и мн. др. — *Прим. перев.*

[22]. «Союз Спартака» (Р. Люксембург, К. Либкнехт и др.) — марксистская организация в Германии, изначально в составе СДПГ как оппозиционная группа «Интернационал», затем, после раскола СДПГ, левое крыло НСДПГ. Выступала за разоружение войск и установление в Германии советской республики. После провозглашения Веймарской республики «Союз» вошел в состав оппозиционной Коммунистической партии Германии. — *Прим. перев.*

[23]. Филипп Шейдеман (1865—1939) — немецкий социал-демократ, председатель социалистической фракции в парламенте, затем, после отречения Вильгельма II, член правительства и первый канцлер Веймарской республики, один из лидеров правого крыла СДПГ, пришедшей к власти в результате Ноябрьской революции 1918 г. и противостоявшей НСДПГ и «Союзу Спартака». — *Прим. перев.*

[24]. Махно Нестор Иванович (1888—1934) — анархист-коммунист, предводитель отрядов, действовавших во время Гражданской войны на юге России. — *Прим. перев.*

[25]. Карл Каутский (1854—1938) — немецкий экономист, теоретик марксизма, один из лидеров немецкого социал-демократического движения. «Каутскианцы», сторонники ортодоксального марксизма, противостояли отколовшейся группе «бернштейнцев», сторонников Э. Бернштейна, отрицавшего историческую необходимость революции и выступавшего за эволюционные социальные преобразования. — *Прим. перев.*

[26]. Стучка Петр Иванович (1865—1932) — латышский революционер, после Февральской революции занимал различные должности в правительстве большевиков. В ноябре 1918 г. — заместитель наркома иностранных дел. Статьи Стучки регулярно печатались в «Правде» и «Известиях». — *Прим. перев.*

[27]. Чернов Виктор Михайлович (1873—1952) — русский политический деятель, основатель партии Социалистов-революционеров, министр Временного правительства, председатель Учредительного собрания, после роспуска которого ушел в оппозицию большевистскому режиму. С 1920 г. — в эмиграции. — *Прим. перев.*

[28]. Вероятно, имеется в виду Гуго Гаазе (1863—1919) — немецкий политик, основатель Независимой социал-демократической партии Германии. Прозвище «великий молчальник» (нем. Der große Schweiger) изначально употреблялось по отношению к Хельмуту Мольтке (1800—1891), германскому военачальнику и военному теоретику, считающемуся, наряду с Бисмарком, одним из основателей Германской империи. — *Прим. перев.*

[29]. *Addenda*: Элемент *-ч-* также предшествует суффиксу *-икъ* в иронической номинации *комитётчикъ*, «член политического комитета».

[30]. Ландштурм (нем. Landsturm) — в Австрии и Германии резерв вооруженных сил, мобилизуемый только во время войны из числа отбывших срочную службу или освобожденных от нее и выполняющий исключительно вспомогательные функции. — *Прим. перев.*

[31]. Производное от имени французского социалиста Жана Жореса (1859—1914); образовано на французской почве и в русском языке является заимствованием (*jaressiste*). — *Прим. перев.*

[32]. Производное от имени французского журналиста и революционера, члена Международного товарищества рабочих Шарля Лонге (1839—1903); образовано на французской почве и в русском языке является заимствованием (*longuétiste*). — *Прим. перев.*

[33]. Производное от имени французского социалиста Гюстава Эрве (1871—1944), который на Штутгартском конгрессе 2-го Интернационала (1907) предложил проект антимилитаристской резолюции, призывавшей к отказу от мобилизации и восстанию против любой войны; слово образовано на французской почве (*hervéiste*) от *hervéisme*, названия антимилитаристской доктрины Эрве, появившегося в начале 1900-х гг. и также воспринятого русским языком: в частности, Ленин, участвовавший в Штутгартском съезде, уже в 1907 г. резко критиковал «полуанархические нелепости эрвеизма» (Полн. собр. соч. Т. 16. С. 72). — *Прим. перев.*